

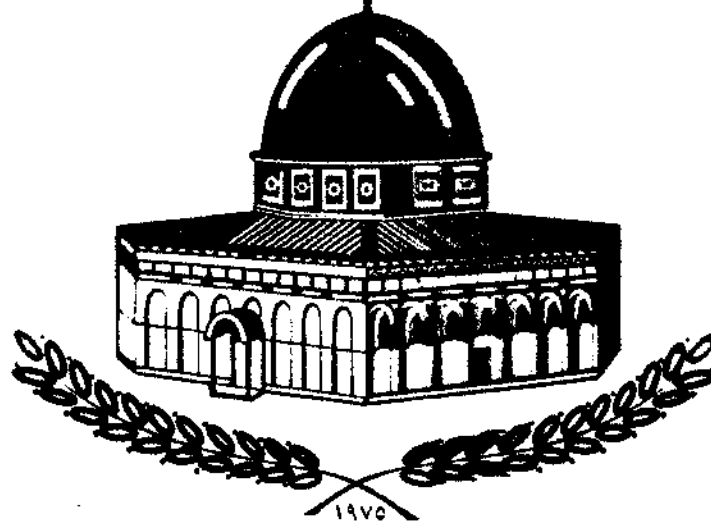
شركة القدس للتأمين

صحة

المساهمة المحدودة

عمان - الاردن

٢٣/٣/٢٠٠٣ - ٢٥٠٣ - ٢٥٠٣



تقرير مجلس الإدارة السنوي

والبيانات المالية للعام

٢٠٠٣

المقدمة الى الهيئة العامة للمساهمين

اعضاء مجلس الإدارة

٤٤
المجلس الخامس

١- السيد خالد محمد بدوي عليان

رئيس مجلس الإدارة

٢- السيد زياد خليل نصري

نائب رئيس مجلس الإدارة

٣- الحاج عمر المحيسن

عضو

٤- الصيدلاني تيسير الحمصي

ممثل السادة شركة فراس تيسير الحمصي وشركاه

عضو

٥- السيدة هالة امير شخير

عضو

٦- السيد نافذ سعيد بدوي عليان

عضو

٧- السيد جواد خليل نصري

عضو

٨- السيد اسامة محمد عيسى خاطر

عضو

٩- السيد احمد حسين خليل

عضو / المدير العام

المحاسبون القانونيون

المهنيون العرب

(اعضاء في جرائد ثورتون)

كلمة رئيس مجلس الإدارة

حضرت السادة المساهمين الكرام
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

يسرني أن أرحب بكم أجمل ترحيب في هذا الاجتماع السنوي للهيئة العامة لشركة . كما ويسرني ومجلس الإدارة أن أقدم لكم تالياً تقريرنا التاسع والعشرين عن أعمال شركتكم خلال العام انحصي المنتهي (٢٠٠٣) متضمناً الميزانية العمومية والحسابات الختامية.

حضرات السادة المساهمين الكرام

زاد حجم الانتاج خلال عام ٢٠٠٣ بنسبة ١٤.٦٪ . حيث بلغ ٧٠٧٠٥٣٠ دينار مقابل ٦١٧٠٢٦٨ لعام ٢٠٠٢ مما عكس الشركة من تحافضة على مكانتها في السوق رغم المنافسة الشديدة في الاسعار . علماً ان توزيع الزيادات كان في معظمه في أنواع التأمين الأخرى غير تأمين السيارات . والذي كانت زيادته طبيعية نتيجة زيادة أسعار التأمين الاخرى . حيث زادت أقساط تأمين السيارات بما في ذلك مسؤولية المدنية بنسبة ٢١٪ . واقساط تأمين البحري بنسبة ٢٥٪ . واقساط تأمين حياة بنسبة ١٢٢٪ . مع انخفاض كل من (الحريق وحوادث العامة بنسبة ١٦٪) و (الصحي بنسبة ٣٪)

سقت إيرادات الاستثمارات ٢٨٩٩٣٧ دينار لعام ٢٠٠٣ مقابل ٢٢٥٤٥٠ دينار لعام ٢٠٠٢ . وهذا يعادل ٥٢٪ من متوسط حجم الاموال المستثمرة .

نت أرباح الشركة بعد الضريبة والمخصصات لعام ٢٠٠٣ مقارنة بعام ٢٠٠٢ بنسبة ٥٪ . ومقابل ذلك إنخفضت تكلفة الانتاج الاجمالية عام ٢٠٠٣ بالمقارنة مع عام ٢٠٠٢

ويتطلع مجلس الإدارة في عام ٢٠٠٤ الى ان تواصل الشركة تقدمها ونجاحها وأن تكون رائدة في مجال تقديم أفضل خدمات التأمين وزيادة عائدات الاستثمار وهذا يدفع نحو التركيز على عمليات التطوير والتحديث وتحقيق حاجات العملاء وارضائهم والتي سيتم تركيز عليها من خلال نظام ادارة توكيد الجودة الذي تم تحديثه ليصبح (ISO ٩٠٠١-٢٠٠٠) اعتباراً من بداية ٢٠٠٤ .

وفي الختام يتقدم مجلس الإدارة بالشكر الجزيل لمساهمي الشركة وعملائها تثقتهم فيها ودعمهم لها . كما يسعد مجلس ان يسجل شكره وتقديره لموظفي الشركة كافة . لما بذلوه من جهد متواصل خلال فترة السابقة ويتمنى لاقتصاد بلدنا مزيد من التقدم والازدهار في ظل حضرة صاحب الجلالة الهاشمية الملك عبد الله الثاني بن الحسين المعظم . وآخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين .

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

رئيس مجلس الإدارة
خالد محمد سوي عليان

حساب بيان الدخل

ولاً : أرباح فروع التأمين

بلغت أرباح فروع التأمين الاحتمالية لعام (٢٠٠٢) مبلغ ٦١٨١٤٨ ديناراً مقابل ٥٨٨٩٩٤ ديناراً لعام (٢٠٠١) في زيادة مقدارها ٢٩١٥٤ ديناراً وقد تركت الزيادة في ارباح - فترة تأمين البحري ودائرة تأمين الحياة وذلك للأسباب تسبق ذكرها في كلمة رئيس مجلس الادارة .

ثانياً : الاستثمارات

لقد بلغت عوائد الاستثمارات لهذا العام ٣٨٩٩٣٧ ديناراً في زيادة مقدارها ١٥٤٤٨٧ ديناراً عن عوائد العام (٢٠٠١) بالرغم من استمرار انخفاض اسعار الفوائد البنكية على الودائع .

ثالثاً : المخصصات

بلغت المخصصات لهذا العام ٧٤٠٠٠ ديناراً مقابل ٧٤٠٠٠ ديناراً لعام ٢٠٠١ .

رابعاً : صافي الربح

بلغ صافي الربح لهذا العام ٢٠٠٢٦٧ ديناراً مقابل ١٤٤٤٠٤ ديناراً لعام ٢٠٠١ وان السبب في زيادة هذه الارباح هو نتائج الايجابية لفرعي تأمين الحياة والبحري كما سبق الاشارة له ومن نلاحظ أن صافي الربح لهذا العام يمثل ما نسبته ٣١٪ من حقوق مساهمين اي بتحسين ملحوظ عن العام السابق .

خامساً :

بلغت الارباح المعدة للتوزيع بعد اقتطاع الاحتياطي الاجباري والاختياري ومخصص ضريبة الدخل ونخصصات الاخرى مبلغ ٣٢٩٨٥٧ ديناراً ، ويوصي مجلس ادارة الشركة بتوزيع مبلغ ٣٢٠٠٠٠ ديناراً تمثل ما نسبته ١١٪ من قيمة السهم الاسمية وتدوير الباقي وتبلغ ٩٨٥٧ ديناراً للعام القادم ليصبح جمالي الارباح المسورة للعام القادم مبلغ ٣٦٥٨٨٧ ديناراً .

سادساً :

تم اعادة تبويب البيانات المالية الخاصة بحساب بيان الدخل لتتماشى مع متطلبات هيئة التأمين .

المجلس للناس

الميزانية العمومية

اولاً : تنقد لدى البنوك وشيكات برسم التحصيل
يلاحظ ان حجم تنقد لدى البنوك قد ازداد هذا العام حيث بلغ في نهاية العام الحالي ٤٨٧٧٤٦ ديناراً مقابل
مبلغ ٢٢٢٦١٨ ديناراً في العام الماضي .

ثانياً : تدمم المدينة

من الملاحظ ان تدمم المدينة واوراق القبض قد سجلت زيادة حيث بلغت قيمتها في نهاية العام الحالي ١٩٤٥٥٠٢ ديناراً
مقابل ١٦٩٨٨٦٦ ديناراً في نهاية عام ٢٠٠٢ اي بزيادة مقدارها ٢٢٥٦٦٣٦ ديناراً .

ثالثاً : لاستثمارات

على عكس ما كان في العام الماضي فانه من الملاحظ ان حجم الاستثمارات لهذا العام قد ارتفع نتيجة لقيام لجنة لاستثمار بتعير المحفظة
الاستثمارية بيعاً وشراءً وتوزيعاً حيث بدأت الشركة بالاستثمار ايضاً في السندات المالية لاحتية وكما يظهر في الايضاحات المرفقة بالميزانية
العمومية والحسابات الختامية . كما ان الشركة تلتزم باظهار محفظة استثماراتها بنسبة الشركات المتداولة بسعر الكلفة او تسوق ايهما
اقل ويتم اجراء تقييم المحفظة في نهاية العام كسلة واحدة .

رابعاً : الموجودات الثابتة

بلغت قيمة صافي الموجودات الثابتة في نهاية العام الحالي مبلغ ١٠٩٠٠٠٠ ديناراً مقابل ٧٥٦٨٨٠ ديناراً في عام ٢٠٠٢ بانخفاض
مقداره ٣٧٨١٩ ديناراً ويعود ذلك لاستمرار انتاج شركة لسياسة خفض الموجودات الثابتة التي تم استهلاكها بالكامل .
مع العلم بأن صافي قيمة الموجودات الثابتة تتضمن مبلغ ١٩٢٠٢٢ ديناراً هي قيمة ارض الشركة مما يعني ان صافي قيمة
الموجودات الثابتة في نهاية العام الحالي ٢٠٠٢ بدون ثمن الارض تبلغ ٥٢٧٠٣٩ ديناراً شاملة لمبنى الشركة والاثاث والسيارات وتكمبيوتر وبرامجه .

خامساً :

تم اعادة تدقيق البيانات المالية الخاصة بالميزانية لتتماشى مع متطلبات هيئة التأمين .

تقرير مدققي الحسابات

المادة مساهمي شركة القدس للتأمين
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

لقد دققنا الميزانية العامة المرفقة لشركة القدس للتأمين المساهمة العامة كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٣ و٢٠٠٢ وكلا من بيان الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتبعات النقدية للسنتين المنتهيتين في ذلك التاريخ . إن إعداد تبيانات المالية هي من مسؤولية ادارة الشركة . وان مسؤوليتنا هي ابداء الرأي فيها . ستأدا لأعمال التدقيق التي قمنا بها .

لقد تم تدقيقنا لهذه البيانات وفقا لمعايير التدقيق الدولية والتي تتطلب بأن يكون الهدف من تخطيطنا وتنفيذنا لأعمال التدقيق التي قمنا بها هو التوصل الى درجة معقولة من القناعة بأن البيانات المالية لا تتضمن أية أمور جوهرية أظهرت على غير حقيقتها وقد اشتملت أعمال التدقيق التي قمنا بها فحص الاختباري للأدلة المؤيدة للمبالغ ونصوص الواردة في نصوص المالية . كما اشتملت على تقييم للمبادئ المحاسبية المتبعة وللتقديرات الهامة التي استندت اليها الادارة في اعداد هذه البيانات وتقييمها لطريقة عرضها . وفي اعتقادنا أن أعمال التدقيق التي قمنا بها تشكل اساسا معقولا نستند اليه في ابداء رأينا على هذه البيانات .

برأينا . أن البيانات المالية المرفقة تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية المركز التي لشركة القدس للتأمين المساهمة العامة كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٣ و٢٠٠٢ ونتائج أعمالها وتدفعاتها النقدية للسنتين المنتهيتين في ذلك التاريخ . وقد نتبعنا ولمايير التقارير المالية الدولية ونوصي الهيئة العامة بتوافقة عليها .

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية وان البيانات المالية مرفقة والبيانات ذاتية الواردة في تقرير مجلس الادارة متفقة معها .

المهنيون العرب

عمان في ٢١ كانون الثاني ٢٠٠٤

أمين سمارة

(الجزء رقم ٤٨١ فئة أ)

الحدود المحددة

شركة التأمين للمساهمين المحدودة
التي أقيمت في القاهرة في ٢١/١٢/٢٠٠٣

الفترة السابقة	الفترة الحالية	المطلوبات وحقوق المساهمين	الفترة السابقة	الفترة الحالية	الموجودات
١٤٨٨٧٣	٥٤٣٦٧٧	ذمم دائنة	١٦٠٩٠٢	٢٥٢٤٠٠	نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك
١٥٢٢٢٧٥	٦٥٢٥٨٧	ذمم شركات تأمين دائنة	١٤٨١٩٢١	١٤٨٨٤٠٧	ذمم مدينة
٦٨٥٠٠٠	٢٧٢١٠٠	مخصصات مختلفة	٢٧٨٩٥٨	٢٥٣٠٦١	ذمم شركات التأمين مدينة
٧٨٥٧٧٨	٦٤٨٠٨	مطلوبات أخرى	٢٤٤٤٥٧	٤٠٩٩٣٢	شيكات برسم التحصيل وأوراق قبض
١٤٨٨٧٣	٢٠٠٠٤٧٧	المخصصات الفنية			
١٥٢٢٢٧٥	١٩٧٦١٦٨	صافي مخصص الأقساط غير المكتسبة	٤٢٧٤٨٦٩	٤٨٦٩٨١٤	ودائع لدى البنوك
٦٨٥٠٠٠	٧٨٥٠٠٠	صافي مخصص الادعاءات	١٢٩٠٥٢٩	٣٣٧٥٦٤	موجودات مالية للمتاجرة
٣٦٩٥٧٨	٤٦٦٦١٤٥	صافي المخصص الحسابي	١٠٢٦٥٦٨	٢٤٧٧٠٨٤	استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
٧٨٥٧٧٨	٤٦٦٦١٤٥	مجموع المخصصات الفنية	٤٩٨٨٨	٧٢٠٥٧	قروض
١٥٢٢٢٧٥	٦٢٩٧٠٦١	مجموع المطلوبات	١١٢١٨٥١	٧٧٥٦٥١٩	مجموع الاستثمارات
٢٢٢٢٤	٥٨٨٥	حقوق الأقلية			
٤٢٨٩٣٦	٥٣١٨٠٣	حقوق المساهمين	١٥٨١٣٧	٢٤٧٧٩٦	موجودات أخرى
٤٨٢٦٢	٦٦٧٩٩٥	رأس المال :	٨٨٩٧٦١	٨٥٠٥٢٢	موجودات ثابتة
٢٦٠٠٠٠	٢٦٠٠٠٠	المصرح به (٢٠٠٠٠٠٠)			
٢٠٠٠٠٠	٢٢٠٠٠٠	الدفع			
٢٠٠٠٠٠	٢٢٠٠٠٠	احتياطي إجباري			
٢٠٠٠٠٠	٢٢٠٠٠٠	احتياطي اختياري			
٢٠٠٠٠٠	٢٢٠٠٠٠	احتياطي أخرى			
٢٠٠٠٠٠	٢٢٠٠٠٠	أرباح مقترح توزيعها			
٢٠٠٠٠٠	٢٢٠٠٠٠	أرباح (خسائر) دورية			
٩٨٥٥٩٠	١١٢٥٨٦٣٧	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	٩٨٥٥٩٠	١١٢٥٨٦٣٧	مجموع الموجودات

٧

شركة القدس للتأمين شركة مساهمة عامة محدودة
بيان الدخل الموحد للسنتين المنتهيتين في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ و ٢٠٠٢
(بالدينار الأردني)

الفترة الحالية الفترة السابقة

٥٨٨٩٩٤	٦١٨١٤٨	ربح الاكتتاب المحول من حسابات الاكتتاب داخل الاردن
١٩١٩١٣	٢٢٤٣٧٨	فوائد عقبوضة
٢٩٣٤٥٦	١٤٩٨٤٩	أرباح توجودات المالية والاستثمارات
٦٢٨٤٩	٢٠١٧٩	ايرادات اخرى
١١٣٧٢١٢	١٠٢٢٥٥٧	اجمالي لايرادات
(٢١٢٧٤٧)	(٢٥٠٨٩)	ديون مشكوك في تحصيلها
(٩٥٠٠٠)	...	مخصص بضاعة بطيئة الحركة
(١٢٢٦٠)	(١٠٨٨)	ديون معسومة
(٥٦٢٨٩)	(٥٥٧٤٩)	استهلاكات
(١٣٥٤٥)	(١١٩٦٠)	مصاريف ادارية وعمومية غير موزعة
٧٤٧٣٧١	٩٢٨٦٦٠	صافي الربح قبل الضريبة والرسوم
(١٣٥٠٠٠)	(٢٤٨٠٠٠)	الضريبة
(٧٤٩٦)	(٩٢٨٧)	مخصص رسوم الجامعات الاردنية
(٧٤٩٦)	(٩٢٨٧)	مخصص دعم البحث العلمي والتدريب المهني
(٥٠٩٧)	(٣٤٣٣)	مخصص صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
(٣٦٠٠٠)	(٤٠٢٠٣)	مكافأة أعضاء مجلس الادارة
٥٥٦٢٨٢	٦١٨٤٥١	صافي الربح بعد الضريبة والرسوم
٢٢٠٣	٦	نصيب حقوق الاقلية من صافي خسارة السنة
٥٥٨٤٨٥	٦١٨٤٥٢	صافي ربح السنة
١٨٦	٢٠٦	حصة المسهم من صافي ربح السنة
٣٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠	المعدل المرجح لعدد الاسهم

قائمة التغيرات في حقوق المساهمين عن الفترة المنتهية في ٢٠٠٣/١٢/٣١

(1941)

شركة نفوس للتأمين

شركة مساهمة عامة محدودة

بيان التدفقات النقدية موحدة للسنتين المنتهيتين في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ و ٢٠٠٢
(بالدينار الأردني)

البيان	الفترة الحالية	الفترة السابقة
التدفقات النقدية من عمليات التشغيل	٦١٨٤٥٧	٥٥١,٥٨٥
صافي ربح السنة	٥٥٧٤٩	٥٦٨٨٣
استهلاكات	٩٦٥٨٥٧	٦٠٦,٥٦٨
الزيادة في الإحتياطيات الفنية	٣٥٠٨٩	٢١٣٧٥٧
مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها		
(الزيادة) النقص في الموجودات المتداولة		
ذمم مدينة وشيكات برسم التحصيل وأوراق قبض	٣٧١١٥٣	(٣٠,٥٩٥٩)
موجودات أخرى	(٨٩٦٥٩)	٦٧٧١
زيادة (النقص) في المطلوبات المتداولة		
ذمم دائنة	٩٧٩٧٧٣	٨١٦٦٦
مخصصات مختلفة ومطلوبات أخرى	٣٥٩٩٩	١٣٥١٨
صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل	١٥٣٠١١٢	١٢٩٣٦٧٧
التدفقات من عمليات الإستثمار		
إستثمارات	(١٠١٥٦٦٥)	(١٠٧١٥٣٥)
إحتياطي فرق صافي أصول الشركة تابعة	...	(١٠٣٣٥٩)
موجودات ثابتة	(١٦٥١٠)	(٩٠٣٧٣)
صافي التدفقات النقدية من عمليات الإستثمار	(١٠٣١١٧٥)	(١٢٦٥١٥٥)
التدفقات النقدية من عمليات التمويل		
أرباح موزعة	(٣-٠٠٠٠)	(١٥٠٠٠٠)
حقوق الأقلية	٣٥٦١	(٣٩٠٣)
مجموع التدفقات النقدية من عمليات التمويل	(٣٩٧٥٣٩)	(١٥٣٩٠٣)
التغير في النقد		
النقد في بداية السنة	٩٦٥٩٨	(١٢٦٣٨٠)
النقد في نهاية السنة	١٦٠٩٠٢	٢٨٧٣١٢
	٢٥٣٥٠٠	١٦٠٩٠٢